

Norder Jazz:

Det kulturelle højdepunkt er nået

Af Nina Lemcke

Sikke en afslutning på den første Norder Jazz Festival! Flensborghus var fyldt, da Sunbörn gik på scenen til festivalens sidste koncert. Få øjeblikke senere var der nærmest en musikalsk eksplosion i salen - og ingen kunne længere sidde stille. Sunbörn har allerede en historie på Flensborghus. I 2015 spillede bandet her under navnet KutiMangoes - en hyldest til den store nigerianske afrobeat-musiker Fela Kuti. Siden skiftede bandet navn til Sunbörn, og musikken har udviklet sig videre. De afrikanske rødder er stadig tydelige, men møder i dag et nordisk udtryk og en helt egen lyd.

Del af oplevelsen

På scenen stod Michael Blicher, Aske Drasbæk, Gustav Rasmussen, Johannes Andresen, Magnus Jochumsen og Casper Mikkelsen. Der gik kun to numre, før de før-

ste i publikummet forlod stole og begyndte at danse. Efter pausen var næsten hele den fyldte sal på benene. Det var ikke længere en koncert, hvor musikerne stod på en scene, mens publikum sad og kiggede på. Hele salen blev en del af oplevelsen.

Det er måske noget af det mest fantastiske ved Sunbörn. I mange af de musiktraditioner, som inspirerer bandet, er musikken ikke kun noget, man lytter til. Man deltager, bevæger sig og oplever den sammen. Præcis sådan blev det denne aften på Flensborghus. Blandt koncertens højdepunkter var "Dancing in the Dusk" og "Night Sweats". Her var intensiteten for alvor i top, og det var næsten umuligt ikke at blive draget ind i musikken. Rytmerne satte sig i kroppen, og dansegulvet bredte sig nærmest ud over hele salen.

Samme fest

Sunbörn spiller med en spilleglæde, der er svær ikke at

blive revet med af. Man kan se på musikerne, at de nyder hvert øjeblik, og begejstringen smitter. Samspillet fungerer, rytmerne flyder, og publikum svarer igen med dans, smil og klapsalver. Bandet kom så tæt på publikum som overhovedet muligt. Musikerne forlod scenen og spillede foran og imellem tilhørerne. Ved det sidste nummer var de helt ude blandt publikum, og pludselig var alle en del af den samme fest.

Tæt på publikummet

Det tætte møde med publikummet er blevet en tradition, der går tilbage til coronatiden. Dengang fandt Sunbörn andre måder at spille tæt på deres publikum på. Blandt andet spillede de en koncert ved en jagthytte i Tyskland, hvor musikerne stod udenfor mellem træerne, mens publikummet lyttede på afstand. Denne aften var scenen ganske enkelt ikke stor nok til at holde bandet væk fra publikummet.

Helst live

Sunbörn er i dag internationalt kendt og har spillet på festivaler og scener langt uden for Danmark. Bandet har flere Danish Music Awards bag sig, og samarbejdet med den italienske producer og musiker Clap! Clap! har desuden ført musikken nye steder hen. Men det er live, man virkelig forstår, hvad Sunbörn kan.

Her mødes Afrika og Norden, og musikken bliver til noget, man både kan høre, mærke og danse til. Det er musik med drivkraft og varme - og med en umiddelbar glæde, som fylder hele rummet.

Hvad nu?

Da koncerten sluttede, var det svært at tro, at det var forbi. Man havde ganske enkelt ikke lyst til at slippe musikken endnu. For hvad skal man egentlig stille op kulturelt efter sådan en oplevelse, når man føler, at man har nået højdepunktet?



03 Overborgmester svarer: Vil ikke erstatte danske stednavne



04 Sydslesvigske petanquespillere leverede topresultater



06 Ikke alene om at drive en forening: SdU tilbyder services



08 Højskoledagen 2026: En dag med dansk tradition

17.
Den slesvigske Kvindeforening og Harreslev Kvindeforening:
Foredrag "Den vandrende strikker", ved Karsten Thomsen,
Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, kl. 19:00
SSF Gottorp Amt: Biografaften "Den nye triumfbue", **Sles-**
vighus, lille sal, kl. 19:30, tilmelding til Gottorp Amt
SSF Sørup og Sørup Danske Skole: Strik og snak, Snak og
striik, **Sørup Danske Skole (personalelokale)**, kl. 19:00-
21:00
18.
Aktivitetshuset: Stue Lyd, Flimr, **Aktivitetshuset**
SSF Tarup: Filmaften med filmen "Rom", **Taruphus**, kl. 19:00
19.
SSF Amt Sydvest: Sælsafari til Rømø, afgang: fra Uffe-
Skolen /Gr. Garten kl. 06:15, Husumhus, kl. 6:45, Hatsted-
slagteren, kl. 07:00, Bredsted, banegården, kl. 07:15
SSF, DCBIB, SSW, SAF, SFAH, Land Schleswig- Holstein,
Sydslesvigudvalget, Center for Koldkrigsstudier (SDU): Ar-
bejderhistoriefestival, foredrag og debat, 2026, **Flensborg-**
hus, kl. 10:30-16:00
SSF Ravnkær: Workshop "Hvordan du laver en månelampe",
Ravnkær forsamlingshus, kl. 19:00
20.
Sydtønder Amt og Tønder Amt: Mindretallenes Dag,
Nibøl, foregår rundt omkring i byen, kl. 11:00-17:00
21.
Harreslev Kvindeforening: Hygge med Zwiebelkuchen og
Federweißer, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl.
19:00
22.
SSF Skovlund-Valsbøl Ældreklub: Høstlotto, **Valsbølhus**, kl.
15:00-17:00
SSF Humanitært Udvalg: Udflugt "Sort Sol", med Siggie
Pfungsten, afgang med bussen ved parkeringspladsen ved
Kruså Bingo, kl. 16:00
Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsam-**
lingshus, kl. 14:30
23.
Kvinder i Sydslesvig: Madlavning, **Sortevejs Børne - og**
Ungdomshus, kl., 17:30
SSF Flensborg Amt og Det Humanitære Udvalg: Sensom-
mercafé med fællessang og underholdning ved Johanna
Løhde, **Flensborghus**, kl. 14:30
24.
SSF Amt Sydvest: Foredrag ved Søren Sørensen, mange-
årig chauffør for kongehuset, **Husumhus**, kl. 19:00
SSF Flensborg By og Grænseforeningen Aabenraa: Her
er mit liv-Det Grå Guld, med Simone Mischke og Anders
Køpke Christensen, **Flensborghus**, kl. 14:30

Generalsekretær besøger Generalsekretær



TILTRÆDELSE

Forleden havde Dansk General- sekretariat i Flensborg besøg af Grænseforeningens nye gene- ralsekretær Ditte Louise Wel- dingh. Hun mødtes med SSF's (ikke mere helt så nye) general- sekretær Lasse Rodewald. De to talte blandt andet om samarbejdet mellem SSF og Grænseforeningen. Organisati- onerne har i forvejen flere fæl- les projekter, og der er mulig- vis områder, hvor samarbejdet kunne uddybes. SSF glæder sig til samarbejdet – og byder Ditte Louise Wel- dingh hjertelig velkommen.

151 salmer: Foredrag og fællessang med Morten Skovsted

I pinsen 2026 fik Folkekirken et nyt salmebogstillæg, 151 salmer, og i den anledning får Hellig- åndskirken besøg af sogne- præst Morten Skovsted, der har fyldt en kuffert med de nye sal- mebøger, som han præsenterer denne aften. Sognepræst Morten Skovsted står bag salmenetværket Syng Nyt og hjemmesiden Salmer.dk, og han har de sidste to år været formand for redaktionsgruppen bag 151 Salmer. Morten Skovsted siger lidt om salmernes store betydning i så vel Folkekirken som den dan- ske kulturarv, og han fortæller om tankerne bag salmebogstil- lægget og redaktionsgruppens arbejde. For hvad er en salme i 2026? Og ikke mindst: Hvad er en god salme? Hvor meget skal en nutidig salme handle om



1. OKTOBER

Gud? Hvordan skal forholdet være mellem det bekendende, dogmatiske og bibelske? Kan en salme være både bedende, spørgende og tvivlende? Og hvad med højskolesange og popsange: Kan de blive til sal- mer, hvis de tages ind i kirken og synges der? Alle disse spørgsmål kommer Morten Skovsted omkring i det-

te foredrag, hvor der også læg- ges op til en masse fællessang fra det nye tillæg.

Entré
Foredraget og fællessangen finder sted torsdag den 1. okto- ber kl. 19:00 i Helligåndskirken i Flensborg. Der er gratis entré, men donationer påskønnes.

Fælles dansk-tysk gudstjeneste

Ugle Herreds danske Menighed inviterer sammen med den ty- ske kirke i Vanderup til fælles gudstjeneste. Den holdes søn- dag den 27. september kl. 9:30 i kirken på Tarper Str. 6 i Van-

derup. Efter gudstjenesten fortsætter dagen med kirkekafe på Tarp tyske Skole. Her er der samtidig udendørs arrangementet "Der Lauf und Markt der Kulturen",

hvor blandt andre SSF Tarp del- tager. Deltagerne bedes selv med- bringe krus og kagetallerken til kirkekaffen.

Gudstjenester

Torsdag, 17. september 2026
Harreslev kl. 17 Böll *spaghettigudstjene-*
ste

Fredag, 18. september 2026
Rendsborg kl. 22 Brask *Gud og Godnat:*
Nacht der Kirchen

16. søndag e. trinitatis | 20. septem-
ber 2026 | Joh. 11,19-45
Egernførde kl. 10 Hultberg *med åbning*
af udstilling
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo

FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
FL Sct. Hans **se Helligåndskirken**
FL Sct. Jørgen **se andre Flensborgme-**
nigheder
Garding kl. 9:30 Hammer
Hanved kl. 14:30 Hougesen
Harreslev kl. 11:30 Fønsbo
Husum kl. 16:30 Sørensen
Lyksborg kl. 10 Thun *høstgudstjeneste*
Nibøl kl. 11 Pihl/Rasmussen *mindretal-*
lets dag
Rendsborg kl. 14:30 Brask *høstgudstje-*
neste med kirkekafe og auktion

Satrup / **St. Laurentius** kl. 9:30 Mogen-
sen *konfirmandindskrivning*
Sild se Nibøl
Slv. Ansgar kl. 10 Heikendorf
Tarp kl. 10 Jacobsen
Valsbøl kl. 11 Brejner

Onsdag, 23. september 2026
Slv. Ansgar kl. 16:30 Heikendorf *børne-*
gudstjeneste med spisning

Se også www.kirken.de/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste
ved Sydslesvigsk Forening
og Sydslesvigs danske Ung-
domsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120,
-122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-syd-
slesvig.de

50-års jubilæum i Danevirke UF

Lørdag den 12. september havde Danevirke UF inviteret til stor fødselsdagsfest.

50 pæne år

Der var noget stort at fejre i Danevirke, da ungdomsforeningens 50-års jubilæum bankede på døren. Omkring de 50 deltagere havde samlet sig i landsbyens menighedshus. Gæsterne kom både fra foreningens egne rækker og fra flere tyske venskabsforeninger, hvilket satte sit præg på dagen – talerne fra formand og næstformand blev holdt på både dansk og tysk, så alle kunne være med. Også borgmesteren holdt en tale ved arrangementet. Fra

SdU kom Hinnerk Petersen med en uformel hilsen, hvor han roste foreningens vedholdenhed gennem 50 år som en aktiv dansk forening i sine omgivelser. Han fremhævede, at Danevirke UF har været tro og ærlig over for den kontekst, foreningen virker i, og at den sammen med SSF og SSW udgør en del af det danske tilbud til alle borgere i landsbyen. Flere gange i løbet af aftenen faldt der rosende ord om Jörg og Silke Gustafson, hvis mangeårige indsats for foreningen blev fremhævet som en hjertesag. Til sultne maver blev der serveret frikadeller og salater, og festen fortsatte i god stemning.



TILLYKKE

Arbejderhistorie-festival på Flensborghus

Lørdag den 19. september 2026 inviterer Flensburgs Arbejderhistoriefestival til en alsidig dag med foredrag, debatter, sang og musik med fokus på arbejderbevægelsens historie og kultur. Arrangementet finder sted fra kl. 10:30 til 16:00 på Flensborghus. Der er fri entré.

Festivalen byder på to parallelle foredragsrækker på tysk og dansk. Her drejer det sig både om arbejderbevægelsens historie i grænseområdet og om samfundsmæssige og politiske udviklinger i Tyskland og Danmark.

Arrangementet foregår på tysk og dansk. For at alle besøgende uanset deres sprogkunderskaber kan deltage i hele programmet, tilbydes der simultantolkning mellem tysk og dansk. I år venter der blandt andet oplæg ved Kirsten Folke Harrits

om arbejdsfotografi som metode og dokumentationen af forandringerne på store arbejdspladser, Helmut Müller-Enbergs beskæftiger sig med overvågning og spionage mod arbejderbevægelsen i Slesvig-Holsten og Astrid Elkjær Sørensen fortæller om husmødreoprøret i 1947 i Danmark og historien om kvinde- og husmøderforeningerne. Desuden belyser Anke Spoorendonk den såkaldte »Blodnatten i Flensburg« og Claus Bryld skildrer den politiske venstrefløjs verdenshistorie. Læs hele programmet her:



(Foto: Benjamin Springstrow SSW)



19. SEPTEMBER

Børneeventyr i Flensborg Havn: Flaskepost og sømandsknob på historisk fragtskib

Dansk Centralbibliotek og SSF-distriktet Centrum-Duborg-Vest satte fredag alle sejl til, da de inviterede mindretallets børn til det udsolgte maritime arrangement "Ohøj Landkrabber". Det historiske fragtskib Gesine fra 1928 dannede rammen om en autentisk og lærerig dag i Flensborg Havn, hvor omkring 40 begejstrede deltagere fik lov at dykke ned i sømandslivet.

Det gamle fragtskibs rummelige lastrum summede af liv og munter musik, Brian O'Driscoll underholdt med sange, som både voksne og børn kunne synge med på. De foldede papirske, fik en pirathistorie og hyggede sig. På dækket og i styrehuset fik de nysgerrige landkrabber rig mulighed for at lære om havnens liv, øve ægte sømandsknob og – som dagens absolutte højdepunkt – selv få lov til at dreje skibets store rat. Børnenes mange spørgsmål blev kyndigt besvaret af matroserne Inge Marie og Thyra samt kaptajn Kay, der var sejlet til i skibet Holnis (fra Flens-



SØMANDSLIV

borg Yacht Club) for at indvie de yngre generationer i det maritime univers omkring Flensborg Havn. Som afslutning på en begivenhedsrig dag skrev og tegnede børnene personlige hilsner, som blev lagt i en flaskepost. Flaskeposten blev ceremonielt kastet over bord fra hækken af det gamle fragtskib, og nu venter arrangører og børn i spænding på at se, hvor vind og bølger bringer hilsnerne hen i de kommende uger eller måneder.



Overborgmester svarer på SSF-brev: Vil ikke erstatte danske stednavne



MINDRETALLET

Flensburgs overborgmester Fabian Geyer svarer, efter at SSF i et brev bad ham tage stilling til de tosprogede byskilte i Flensburg. Ifølge de lokale aviser og udsagn fra byrådsmedlemmer havde Fabian Geyer til et byrådsmøde foreslået at ændre de tosprogede byskilte, der indtil nu henviser til byens danske historie og derigennem synliggør byens dansksindede befolkningsdel. Jævnfør gengivelserne gik overborgmesterens idé ud på at fjerne det danske "Flensburg" til fordel for ordet "Studieby" (på tysk "Hochschulstandort"). Derigennem ville han styrke Flensburgs omdømme som by med både uddannelsesstederne Europa-Universität Flensburg og Hochschule Flensburg. Konkret skulle Fabian Geyer have sagt, at han "endnu en gang vil lufte idéen om, at man skriver Studieby på byskiltene i stedet for at sige,

hvad byen hedder på dansk".

Svarets indhold

Dækningen af hændelsen fik SSF til at sende et brev til Fabian Geyer. Heri bad generalsekretær Lasse Rodewald og formand Gitte Hougaard-Werner om en bekendelse til de tosprogede byskilte. Overborgmesteren svarer nu, at der på byrådsmødet den 27. august blev talt om en videnskabspris. I den forbindelse blev der ifølge overborgmesteren også talt om, hvordan byen kan gøre de højere læreanstalter mere synlige og fremhæve deres betydning for byen. Han skal i den forbindelse have opfordret byrådsgrupperne til at komme med forslag hertil. Selv foreslog han blandt andet byskilte ligesom i mange andre byer, hvor de henviser til uddannelsesstederne og dermed gør dem godt synlige.

Tilføj, ikke fjern

Overborgmester Fabian Geyer svarer desuden, at han er bevidst om, at den danske betegnelse på Flensburgs byskilte ikke blot er en oversættelse af stednavnet, men derimod henviser til det danske mindretal som en del af byen og bysamfundet. Hans forslag gik på at undersøge, om der desuden kan sættes en henvisning til universitetet på skiltene. Det vil sige at tilføje "Studieby" uden at fjerne det danske stednavn.

Fremhæver samarbejdet

Fabian Geyer slutter brevet af med at forsikre, at det aldrig har været hans hensigt at sætte spørgsmålstejn ved det danske mindretals stilling i byen. Han understreger, at han værdsætter det gode samarbejde mellem mindretal og flertal.

Sydslesvigske petanquespillere leverede topresultater ved landsmesterskaberne

Spillere fra Tarup UF og Slesvig IF markerede sig flot, da DGI's landsmesterskaber i petanque blev afviklet på Amager den 5. og 6. september. Mesterskaberne samlede de bedst placerede spillere og hold fra hele landet, som dystede i disciplinerne triple, double og single. Med både guld, sølv og flere topplaceringer blev det en succesfuld weekend for SdU's petanque-spillere.

Guld og sølv

I triple gik guldet til Tarup UF. Thilo Clausen, Tim Clausen og Levent Sengün spillede sig

hele vejen til en 1. plads og kan dermed kalde sig landsmestre. Tarup UF havde også et andet hold med i konkurrencen. Andreas Creutzberg, Mikel Heske og Peter Ellekjær leverede en flot præstation og sluttede på en 7. plads. Også i double var Tarup UF med helt fremme. Andreas Creutzberg og Mikel Heske sikrede sig sølvmedaljer efter en stærk turnering, der endte med en 2. plads. For Slesvig IF stillede Rita Steinmüller og Ralf Steinmüller op. Parret gjorde ligeledes en god figur og sluttede på en flot 5. plads.

I single blev det endnu en gang

til guld for Tarup UF. Cornel Dica leverede en stærk indsats og blev landsmester med en 1. plads. Klubbens Malte Christensen var også med i toppen og sluttede på en flot 8. plads. Samlet set blev landsmesterskaberne dermed en særdeles succesfuld weekend for de sydslesvigske deltagere. Med to landsmestre, en sølvmedalje og flere placeringer blandt de bedste i landet viste spillerne fra Tarup UF og Slesvig IF, at petanquesporten står stærkt i Sydslesvig.



To bestyrelser med meget program

Det har været en arbejdsrig uge for SdU's og SSF's bestyrelser. Den sidste uge stod nemlig både på et arbejdsbesøg i Vejle samt deltagelsen i den første del af bestyrelseskurset.

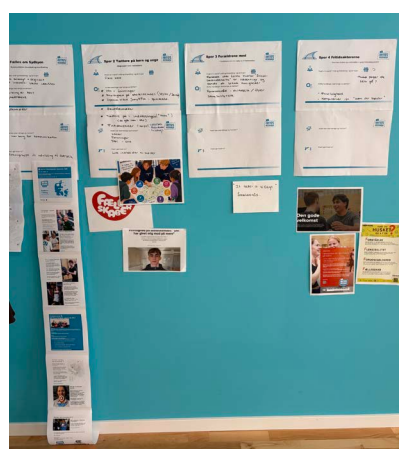
Stor bestyrelsesdag i Vejle

Den 10. september havde DGI hovedkontoret inviteret til en stor sammenkomst i Vejle. Bestyrelser, direktører samt konsulenter i DGI's 14 landsdele var kommet sammen for at inspirere, lære og udveksle med fokus på lokale fællesskaber.

Debat og workshop

Der var lagt et fyldigt program. Efter at DGI-formand Charlotte Bach Thomassen havde budt

de omkring 200 gæster velkommen, blev der taget hul på dagsordenen i form af to oplæg med efterfølgende paneldebatter. Her var emnet "Hvad kan vi, når vi arbejder i partnerskaber?". Der var inviteret eksperter udefra, der skulle inspirere deltagerne med, hvordan samarbejdet mellem civilsamfund, kommuner og andre aktører skaber nye løsninger på komplekse samfundsudfordringer. Efterfølgende blev der skudt to workshops i gang. Det overordnede tema var "Fra strategi til lokal handling" og deltagerne kunne i forvejen vælge fokusområde, der enten var børn og unge eller sund aldring.



En inspirerende dag

Med afsæt i dagens sidste oplæg, blev der afsluttende inviteret til gruppearbejde omkring det at være en relevant samfundsaktør og hvordan udarbejdede ambitioner kunne omsættes. SdU's styrelsesmedlemmer gik inspireret fra mødet og ser stort potentiale i at skabe nye relationer i det Sydslesvigske lokalsamfund for at styrke fællesskabet.

Efter en dag med fokus på strategi og fælles retning i Vejle, fortsatte ugen med endnu et fokus på godt bestyrelsesarbejde. Denne gang tættere på hjemme, da bestyrelsesmedlemmerne fra SdU og SSF satte sig på skolebænken i Duborg-Skolen.

Bestyrelsesarbejde på kursus

Lørdag blev den første af tre kursusdage om bestyrelsesar-

bejde afholdt på Duborg-Skolen hvor bestyrelsesmedlemmer fra SdU, SSF og SSW deltog. Dagens oplægsholder var fagrådgiver og ekspert Peter Nordgaard, som guidede deltagerne gennem en dag med fokus på ansvar, etik og bestyrelsesarbejde.

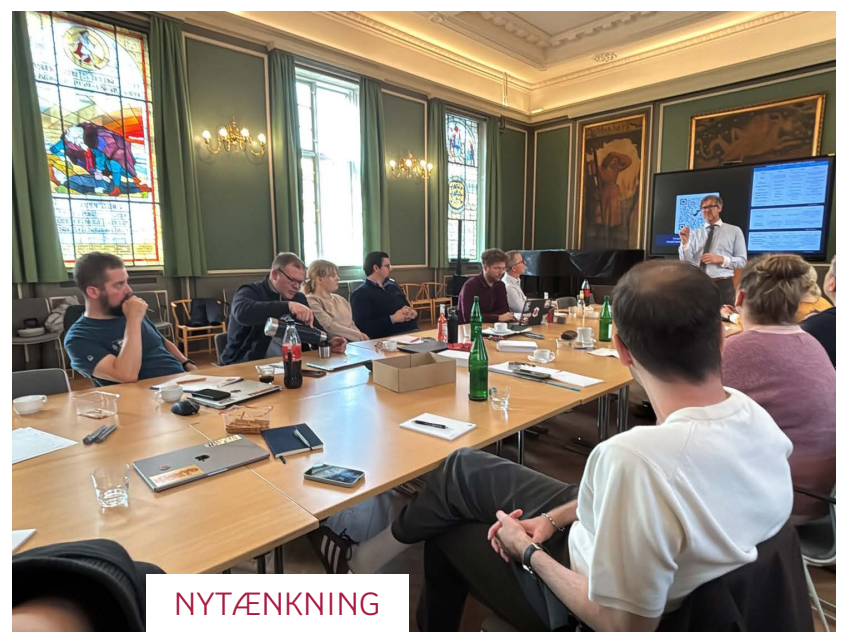
Cases og dilemmaer

Dagen startede med konkrete cases om bestyrelsesansvar, som gav deltagerne mulighed for at reflektere over deres egen rolle. Der blev også arbejdet med forskellige dilemmaer og paradokser, hvor deltagerne i grupper skulle diskutere, hvad man som bestyrelse skal være opmærksom på.

Efter en velfortjent pause med lidt godt til ganen fortsatte dagen med fokus på blandt andet ansvar og etik. Her blev teorien omsat til praksis gennem gruppearbejde og konkrete opgaver.

Nye perspektiver

Kurset gav deltagerne mulighed for at træde et skridt tilbage og stille spørgsmål ved deres egen måde at arbejde på. Samtidig var dagen en god anledning til at dele erfaringer og perspektiver på tværs af organisationerne. Første kursusdag bød dermed på både faglighed, diskussioner og nye perspektiver – og gav deltagerne noget at tage med videre til deres eget bestyrelsesarbejde.



Spansk aften i SSF Hytten/Okslev

Af Gisela Engel

Vi fra SSF Hytten/Okslev di- strikt havde den 11. september 2026 inviteret til en hyggelig og festlig spansk aften – og sikke en dejlig aften, det blev!

Okring 34 medlemmer og gæster havde fundet vej til Askfelt ved den danske skole, hvor vi sammen nød en aften fyldt med god mad, musik, hygge og masser af godt humør.

Aftenens store kulinariske højdepunkt var vores selvavede

paella, som blev tilberedt over åben ild udenfor i hele to store bradepander. Det duftede fantastisk, og der var rigeligt til alle – og heldigvis også appetit til at nyde det hele!

Vi havde pyntet carporten og et telt op med flotte spanske dekorationer, så stemningen hurtigt blev sat. Med spansk musik i baggrunden, god mad og drikke samt masser af hyggesnak, og smilet var fremme hos alle. Det blev en rigtig dejlig oplevel-

se her i Askfelt, og vi kunne tydeligt mærke, hvor meget fællesskabet betyder. Vi gentager helt sikkert succesen en anden gang!

En stor og hjertelig tak skal også lyde til bestyrelsen, som altid støtter op og hjælper med alt det, de kan.

Tak til alle, der var med til at gøre vores spanske aften til en skøn og festlig oplevelse!



C.V. Jørgensen kabaret om velfærdssamfundets faldgruber



Torsdag den 1. oktober opfører Café Liva kabaret på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole. Folkene bag nogle af de sidste 15 års retrospektive kabaretter med kendte danske populærkunstnere - Måske Ku' Vi - en Sebastian-cabaret, Livet Er En Morgengave - en Halfdan Rasmussen-cabaret, I Al Slags Vejr - en Benny Andersen-mosaik og senest Vilde Kaniner & Underlige Fisk - en Peter A.G.-mosaik - har slået sig sammen og

fået tilladelse fra C.V. Jørgensen til at lave en kabaret over rockpoetens forunderlige univers. Kabaretten skildrer Danmark gennem de sidste 50 år, med fokus på velfærdssamfundets faldgruber trods en akkumuleret velstand, der den dag i dag placerer Danmark som én af hovedaktørerne i Alle De Rigere Lande.

Man kommer på en rejse fra Hotel Halleluja til Bellevue og beskuer Verden Fra Mit Vindue

i selskab med både Entertaineren, Abonnenten, Johnny & Djiim, Elisabeth, Altmuligmanden og Morgen-dagens Stjerner -samt mange andre af C.V. Jørgensens sange.

På scenen står skuespillerne Jesper Asholt og Jacob Morild, samt guitaristen, komponisten og kapelmesteren Lasse Schmidt og pianisten, komponisten og kapelmesteren Morten Wedendahl - og de 4 står ligeledes i fællesskab for sammensætning og musikalsk arrangement af C.V. Jørgensens spidende og præcise beskrivelser af den danske befolknings tilstand gennem 70'erne, 80'erne, 90'erne og i det nye årtusind.

Billetter:

Café Livas kabaret, Et CV over Danmark spilles torsdag den 1. oktober kl. 19:30 på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF) og SSF Flensborg Amt og billetter fås her: www.ssf-billetten.de; tlf. +49 461 14408125; SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional); Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg; sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg; Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg, og ved indgangen.



Anne Lilballe fortolker Karen Blixen



Mandag den 5. oktober er der oplæg fra skuespiller Anne Lilballe. I rollen som Karen Blixen fortæller hun om, hvordan hun levede med de lokale folk og stammer i Afrika, og hvad de 17 år gav hendes liv. Det vil sige, at publikum får Karen Blixens ordrette beskrivelser af landskabet og dyrelivet, som hun beskriver i værket »Den afrikanske farm« og i breve og essays. Man kan høre de romantiske fortællinger om safarilivet, hendes nære ven Denys Finch-Hatton og ægteskabet med Bror von Blixen-Finecke. Med tilladelse fra Rungsted-

lundfonden fortolker Anne Lilballe verdensdamen, pioneren og storytelleren Karen Blixen.

Billetter

Der er fri entré. Styrelsen af SSF Rendsborg-Egernførde Amt byder på kaffe og småkager. Der bedes om tilmelding på sekretariatet via e-mail rd-eck@syfo.de eller 04351 2527. Arrangementet er et samarbejde mellem Dansk Centralbibliotek, Folkeuniversitetet og SSF Rendsborg-Egernførde Amt. Arrangementet starter kl. 15 og det finder sted i Ejderhuset i Bydelsdorf.



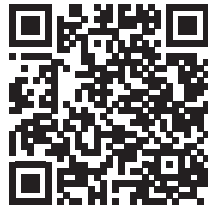
Onsdag den 30. september bliver teatrets væsen og spørgsmålet om, hvad der er illusion og virkelighed sat i spil i Flensborg. Der er forestillingsprøve på et teater. Alt er som det plejer, men inden længe vendes alt på hovedet. To personer ankommer og påstår, de er roller, som gerne vil skrives færdig. Men kan det passe? Lever roller udenfor teatret og kan de blande sig i virkeligheden? Selve teatrets væsen er på spil og spørgsmålet om, hvad der er virkeligt og hvad der er illusion, stilles.

De uskrevne er en fri bearbejdning af Pirandellos berømte 6 karakterer søger forfatter, som skabte furore, da den fik premiere, fordi den stiller spørgsmål ved både menneskets og teatrets væsen. Spørgsmål om, hvad en sand historie er, og om sandhed overhovedet findes, tages op i en blanding af humor og tragik. Mette Rønne står alene på sce-

nen og spiller samtlige roller i forestillingen. Som bonus kan man møde Mette Rønne efter forestillingen og få en snak med hende.

Billetter

Kulturmarkts forestilling De uskrevne med Mette Rønne spilles onsdag den 30. september kl. 19:30 på Det Lille Teater i Flensborg. Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF) og billetter fås her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat (https://syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.



Udstilling: Per Kirkeby – at male poesi



OKTOBER

I udstillingssalene på Flensborg Bibliotek vises fra den 2. til 30. oktober Museum Jorns nyerhvervelse af Per Kirkebys bogomslag til „The Bebop Collection“. I biblioteksrammerne inviterer udstillingen til en samtale om mødet mellem litteratur og billedkunst.

Lette penselstrøg

Mellem år 2000 og 2011 skabte Per Kirkeby en omfattende serie af 48 bogomslag. Billederne afspejler stemmer fra det 20. århundredes avantgardelitteratur, fortolket med lette penselstrøg, koloristiske abstraktioner og fornemmelse for det usagte. Her opløses grænserne mellem det læste og det set, det spontane og det formfuldendte.

Markant billedkunstner

Per Kirkeby (1938–2018) står som en af Danmarks mest markante billedkunstnere og er en central skikkelse i både den nationale og internationale kunstverden. Med en baggrund som geolog og sin akademiske tilgang til kunsthistorien, arbejdede Per Kirkeby i et bredt spektrum af medier, alt fra maleri og grafik til skulptur, film og litteratur. Hans oeuvre er ken-

detegnet ved en dybt forankret materialitet, en eksperimenterende abstraktion og en kontinuerlig dialog mellem det visuelle, formbare og lyriske.

Bebop

Per Kirkeby har desuden udarbejdet en lang række bogomslag gennem tiden, men særligt efter forfatteren Asger Schnacks grundlæggelse af forlaget Bebop i 2000, er antallet i denne del af kunstnerens virke vokset betydeligt. Herunder serien der omfatter de 48 originale gouacher. Serien består af omslag relateret til forfattere som Francis Picabia, Wassily Kandinsky, Tristan Tzara, Paul Éluard, Gertrude Stein, Jørgen Leth og Dan Turèll. Skikkelser, der alle har spillet en væsentlig rolle i det 20. århundredes avantgardelitteratur.

Værkerne

Udstillingen præsenterer de originale bogomslag og dertil hørende publikationer, og giver et blik på en samling af værker, der balancerer mellem det abstrakte og figurative, mellem det spontane og det reflekterede. Som landskaber i opbrud. Billederne adskiller sig fra mange

af Per Kirkebys andre malerier, som kendetegnes ved en større bearbejdning, men trækker stadigvæk tråde til det stoflige og de eksperimenterende og foranderlige billedkompositioner. Med lette penselstrøg, indkapsler han det lyriske budskab. Nogle steder med direkte passager fra de enkelte bøger, mens han andre steder udtrykker dem gennem subtile fortolkninger. Fælles for mange af de litterære værker, er den avantgardistiske undertone, der udfordrer normative tankemønstre og hierarkier. Per Kirkeby forholder sig til værkerne ved at udtrykke lyrikken gennem en visuel fremstilling af papirlag og skaber på den måde sine egne collager og kunstneriske fortolkninger.

Åbning

Udstillingen åbnes torsdag 1. oktober 2026 kl. 16 af kurator Anna Lehn Brand, Museum Jørn og der bydes på musik og et glas vin.

Udstillingen kan ses til og med 30. oktober, mandag – fredag kl. 11-17 og lørdag kl. 11-14. Der er fri entre.

Bløde hænder og færdige produkter

En fredag aften på Vanderup Danske Skole samledes ni kvinder fra Den slesvigske Kvindeforening og den garvede filtinstruktør Mette Østman fra Odense til en kreativ aften i filtenes tegn. Mette har filtet siden 80'erne hvor filtingen for alvor blev populær i Danmark, selv om håndværket har eksisteret i årtusinder. Hun har udgivet en række bøger om filting og lever af at filte med både udvikling, produktion, undervisning og formidling i hendes værksted Filtværket i Odense. Siden 2020 har hun i samarbejde med en anden kunstner lavet godkendte urner til både mennesker og kæledyr.

Mette introducerede materialerne og teknikken for kursisterne og så var det bare med at gå i gang. Det kræver ikke specielle færdigheder udover lidt armkræfter, fantasi og udholdenhed at filte. Så både de kursister,

der havde prøvet at filte og novicerne kom hurtig i gang med projekterne, der strakte sig fra tasker, krukker, mobiltasker til siddepuder alt efter smag og behag. Den slesvigske Kvindeforening havde doneret forklæder til workshoppen. Mette kom med en idé om realistiske projekter, der kunne blive færdige i løbet af 4 timer, men sagde samtidig, at man godt kunne sætte større projekter i gang og afslutte dem hjemme, idet det i princippet ikke kræver mere end en vask, en balje, sæbespån, bobleplast, håndklæder og knofedt at filte.

Der blev arbejdet koncentreret, grint og hygget denne aften og alle blev færdige med deres produkt og mon ikke det ene eller det andet hjem bliver hyldet ind i sæbe og uld i ny og næ eller, at der i kølvandet på dette kursus opstår filtermøder?



FILTVERKSTED

Farvenspeel spiller i Holtenå

SSF Holtenå og Dansk menighed Holtenå inviterer til koncert med gruppen Farvenspeel i Dansk Forsamlingshus Holtenå lørdag den 26. september kl. 19:00. Koncerten har titlen "Glaube – Liebe – Hoffnung tro -håb-kærlighed"

Gruppen Farvenspeel har skønt

deres plattyske navn bopæl i Nordjylland (Hurup ved Limfjorden). Trioen består af Tanja og Carsten Arndt plus Nadine H., og de synger og spiller på dansk, tysk, engelsk.

Der er fri entré, men hvis man vil donere nogle skilling, så går hatten rundt den aften.

At hygge over en kop kaffe

Det er idéen med Kajs Kaffeclub. Klubben blev etableret på Aktivitetshuset for otte år siden og siden dengang inviteres der en gang om måneden til hygge over en kop kaffe. Næste omgang af Kajs Kaffeclub finder sted mandag, den 28.9. fra kl. 10-12. I fællesskab med Kaj An-

dersen og Tinne Virgils drøfter gæsterne, hvilke oplæg de kunne tænke sig at høre og hvordan klubben kan fyldes med indhold og samvær. Der bliver dækket op med selvfølgelig kaffe, men også en kande te og så er der rundstykker med marmelade til alle. I slutningen af sep-

tember kommer Birte og Svend Kohrt på besøg og fortæller om deres seneste rejse til Marokko. Det bliver et spændende oplæg og alle er inviteret til at være med! Det koster 2euro per omgang og tilmeldingen skal ske via akti@sdu.de eller tlf. 0461 150140



28.SEPTEMBER



26.SEPTEMBER

Ikke alene om at drive en forening

At drive en forening kræver mere end selve aktiviteten og fællesskabet omkring den. Det kræver også vedtægter, regnskab og en masse praktik. SdU er paraplyorganisationen for det danske idræts- og ungdomsforeningsliv i Sydslesvig og er der for at gøre den praktiske del så let som muligt for dem, der er frivillige.

Rådgivning, når noget står fast

SdU tilbyder foreningsrådgivning inden for flere områder: hjælp til at rekruttere og fastholde frivillige, sparring om vedtægter og fundraising og foredrag skræddersyet til foreningens behov, uanset om emnet er frivillighed, opgavefordeling eller noget helt tredje. Til den daglige drift har SdU desuden udgivet Foreningshåndbogen – et opslagsværk, hvor bestyrelser kan finde svar på det meste. Fra stiftelse af en forening og generalforsamlingens regler til økonomi, forsikringer og børneattester. Håndbogen er tænkt til at blive slået op i, når spørgsmålene opstår hen ad vejen.

Når regnskabet driller

Økonomi og administration er ofte det, der fylder mest i en bestyrelse. Her

rådgiver og vejleder Fabian Schulz foreninger og landsdelsorganisationer i brugen af IT til regnskab og administration. Det kan for eksempel handle om at få styr på foreningens dokumentation, eller om hjælp til at etablere en egentlig foreningssoftware.

-Keep it simple. Det er den leveregel, jeg går til opgaverne med, siger Fabian Schulz, økonomisk-administrativ fagrådgiver hos SdU. -Det handler sjældent om at opfinde noget nyt. Oftest kan man løse udfordringen ved at simplificere det, foreningen allerede har.

Udstyr, de frivillige ikke selv skal eje

Mange foreninger mangler af og til udstyr, de kun bruger få gange om året. I SdU's udlånsbutik kan der lånes alt fra boldspilstasker og mobile håndboldmål til lydteknik, lys og legetøj, for eksempel PA-anlæg og lys til en reception eller en fælles fest, eller en hoppepude og nerfpistoler til en hæsblæsende sommerlejr.

Kurser og en instruktør ud af huset

Vil de frivillige styrkes i deres virke, har SdU kurser målrettet netop det, og mangler der et bestemt kursus, er der altid mulighed for at efterlyse det hos SdU.

Skal der prøves noget helt nyt i stedet for, kan der bookes en gratis introduktion til en af trendsportene e-sport, SUP eller skateboarding gennem #BookEn-Instruktør, hvor instruktøren kommer ud til det ønskede sted med alt udstyr.

Hjælp til at blive set

En forening, der ikke bliver set, har svært ved at vokse. De færreste frivillige har tid eller faglig baggrund til at tænke i grafisk design eller strategi for sociale medier ved siden af det daglige foreningsarbejde og kontingentopkrævning. Det er baggrunden for SdU's marketingservice:

sparring om sociale medier samt design og produktion af digitalt og trykt materiale. Målet er, at foreningens materiale rent faktisk når ud til den målgruppe, det er tiltænkt.

SdU vil gerne fortælle de gode historier

Og en sidste ting: Ugeavisen Sydslesvig dækker gerne foreningernes historier, en foromtale, en anmeldelse, eller noget helt tredje, der fortjener spaltepads. Så næste gang der sker noget i foreningen eller nærområdet, er det værd at tage fat i Ugeavisens redaktion.

Få fat i alle services

Find **SdU's tilbud** på sdu.de/foreningeroggrupper

Foreningsrådgivning og foredrag:

Maj-Britt Muerköster, maj-britt@sdu.de

Økonomi og administration:

Fabian Schulz, fabian@sdu.de

Udlånsbutik, kurser og Book en instruktør:

Hinnerk Petersen, hinnerk@sdu.de

Marketing:

kommunikationsafdelingen, kommunikation@sdu.de

Redaktionen:

redaktionen@ugeavisen-sydslesvig.de

Kreds 20 på tur til Vestsydslesvig



Af Kirsten Rykind-Eriksen

Lørdag den 5. september drog Grænseforeningen kreds 20 på bustur til Vest-Sydslesvig. Programmet var blandet med historie, vennebesøg og kunst. Vi samlede deltagere op fem steder på vejen inden kursen sættes mod den tidligere koncentrationslejr Svesing, lidt vest for Husum. Et både stemningsfuldt, forfærdeligt og smukt sted, som mindeparken tager sig ud i dag. SSF konsulent Peter Hansen ledte en meget informativ og interessant rundvisning med beretninger om de menneskelige uhyrligheder, der foregik her fra november 1944 og fire måneder frem.

Efter lidt besvær med kørsel i Husums smalle gader med gamle huse, fik bussen sat os af ud for Husumhus, et helt igennem moderne byggeri og indretning, foretaget af den kendte danske arkitekt Karsten Rønnows Tegnestue og indviet i 1975. Huset har bl.a. en stor teatersal og garderober, der giver plads til forestillinger af forskel-

lig art. Vi mødte SSF forkvinde Daniela Caspersen, næstformanden og Peter Hansen fulgte med. De tog venligt imod os, fortalte og vi sang et par sange inden frokosten. Bagefter fik vi en omvisning i det stilrene og meget funktionalistiske hus. Det er en fornøjelse at besøge det danske mindretals nyere bygninger, de er alle tegnet af Danmarks bedste arkitekter. Dagens sidste besøg var på Mikkelsberg, der lige har åbnet en udstilling med de tre fær-

ske brødre Olsen: en grafiker, en billedhugger og en maler. Meget flot og betagende forskellig kunst. Lisbeth Bredholdt fortalte levende og medrivende om værkerne og viste rundt. Efter kaffe og kage i Buhls hus kørte bussen os hjem. Foruden egne medlemmer fik vi andre interesserede personer med på turen – helt perfekt at møde Grænseforeningen på denne måde. Alle var begejstrede og tilfredse med dagens forløb og det hyggelige selskab.



(Fotos: Mogens Bach)



Oplevelse

En dag med dansk tradition Højskoledagen 2026

Af Sølvi Koch

Torsdag d. 10.09. mødte 86 mennesker op på det smukke Knivsbjerg til et fantastisk og varieret program, som var et arrangement i samarbejde mellem DGI-Sønderjylland, DJN og SdU. Deltagerne, som alle var 60+ oplevede alt det bedste fra det klassiske højskoleliv komprimeret på én dag. Der var tankevækkende foredrag, livsgivende fællessang og masser af smil og bevægelse. Muligt var det kun pga et tilsagn om tilskud fra 'Borgerprojekt-fonden'. Fonden støtter borger-nære projekter og dansk-tyske møder i vores region, der dækker over Region Syddanmark, Region Sjælland og den nordlige del af Schleswig-Holstein. Den har til formål at styrke tillid på tværs af grænsen og forståelsen for nabolandets kultur, sprog og samfund. Erfaringer fra dansk-tyske aktiviteter skal understøtte oplevelsen af, at det er attraktivt at bo og arbejde i en grænseregion.

Om formiddagen var der 5 bevægelsestilbud, som vi kunne vælge imellem. Det strakte sig lige fra bl.a. stoleygnastik og folkedans til naturtræning. Om eftermiddagen blev der budt på foredrag om søvn og den rolle søvnen spiller for kroppen, hjernen og hverdagens overskud – og hvordan små justeringer i dine vaner kan gøre en mærkbar forskel. Det andet tilbud var en guidet tur i det naturskønne og historiske område på Knivsbjerg. Dagen sluttede af med fællessang fra højskolesangbogen. Der blev sunget både tyske og danske sange. Jeg håber, at det bliver muligt at kunne gentage en lignende tur i 2027, idet den på alle måder var berigende. Der var både noget for kroppen og sjælen, og vi blev mødt med meget engagerede og entusiastiske kursusledere.



(Foto: SdU)



(Fotos: Tim Riediger)

FÆLLES